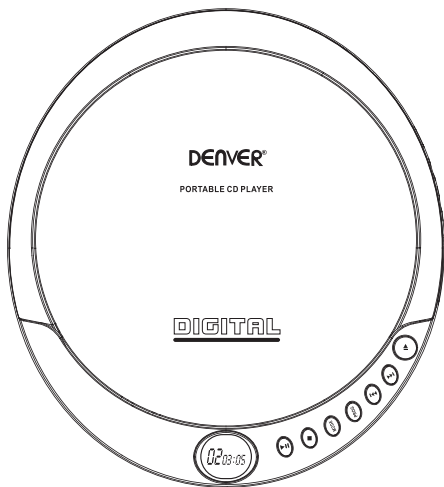


90x126mm

portable cd player

DM-24 / DM-25C



Instruction Manual

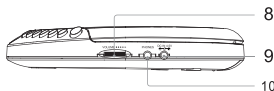
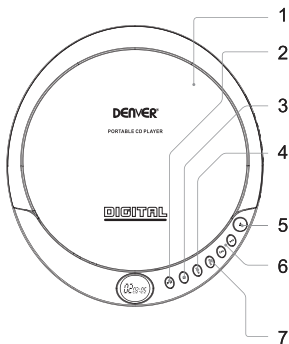
DM-24 /DM-25C

Introduction

(English)

Portable Compact CD Player

- 1 **CD DOOR**
- 2 **PLAY/PAUSE**
Press to play or pause a loaded CD.
- 3 **STOP/OFF**
Press to stop a CD during play. In stop mode, press to power off the CD player.
- 4 **MODE**
Press to repeat a single track or an entire CD, play tracks in a random order, or play the CD in intro mode.
- 5 **OPEN**
Press to open the CD DOOR.
- 6 **SKIP/SEARCH**
Press to skip between tracks on a loaded CD. Press and hold to search an individual track on a loaded CD.
- 7 **PROG**
Press to program a loaded CD to play tracks in a specified order.
- 8 **VOLUME**
Press to adjust the volume.
- 9 **DC POWER INPUT**
- 10 **STEREO EARPHONE JACK**



Personal CD Player

Features

- CD player: CD, CD-R
- Rotary volume control
- LCD display
- Low battery indicator
- DC power: requires 2, AA size, batteries (not included)

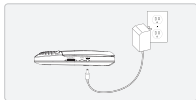
Includes

- One set of stereo earbuds

Setup

Power

Requires an AC/DC power adapter (not included).
Input: 230V/50Hz
Output: DC4.5V, 600mA



Battery Power

Requires 2, AA size, batteries (not included)



Operations

Loading a CD

1. Press the **OPEN** button to open the CD DOOR.
2. Load a CD into the player, label side up.
3. Close the CD DOOR.

Playing a CD

1. Follow the instructions for [Loading a CD](#).
2. Press the **PLAY/PAUSE** button to begin playing the loaded CD.

Programming a CD

1. Follow the instructions for [Loading a CD](#) and [Playing a CD](#).
2. Press the **STOP** button to stop the CD during play.
3. Press the **PROG** button.
"01" will begin to blink on the DISPLAY.
4. Press the **SKIP/SEARCH** buttons to select the track you wish to program.
5. Press the **PROG** button to save the selected track to the program.
6. Repeat steps 4 and 5 to program up to 20 tracks to play in the order they are programmed.
7. Press the **PLAY/PAUSE** button to begin playing the programmed tracks.

Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.



All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.



ALL RIGHTS RESERVED

COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importer:

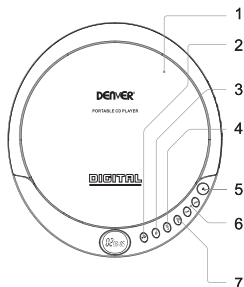
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

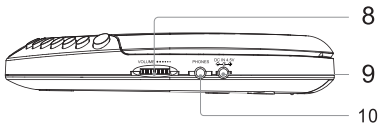
DENMARK

DM-24 / DM-25C

Einführung**(German)****Tragbarer CD-Player**

1	CD-LAUFWERK
2	WIEDERGABE/PAUSE
	Drücken Sie diese Taste zur Wiedergabe oder zum Pausieren einer eingelegten CD.
3	STOPP/AUSSCHALTEN
	Drücken Sie diese Taste, um eine CD während der Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie diese Taste, wenn nicht im Wiedergabemodus, um den CD-Player vollständig auszuschalten.
3	MODUS
	Drücken Sie diese Taste, um einen einzelnen Titel, eine ganze CD zu wiederholen, Titel in zufälliger Reihenfolge oder im INTRO-Modus (Titelanspielfunktion) wiederzugeben.
5	ÖFFNEN
	Drücken Sie diese Taste, um das CD-LAUFWERK zu öffnen.
6	SKIP/SUCHE

	Drücken Sie diese Tasten, um zu den verschiedenen Titeln einer eingelegten CD zu gelangen. Drücken und halten Sie diese Taste, um einzelne Titel einer eingelegten CD zu suchen.
7	PROG Drücken Sie diese Taste, um eine Wiedergabeliste für die eingelegte CD zu programmieren.



8	LAUTSTÄRKE Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke einzustellen.
9	NETZTEILANSCHLUSS
10	STEREO-KOPFHÖRERANSCHLUSS

Tragbarer CD-Player

Erste Schritte

Merkmale

- CD-Player: CD, CD-R
- Lautstärkeregler
- LCD-Display
- Batterieanzeige
- Stromversorgung: 2 Batterien des Typs AA sind erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten)

Beinhaltet

- In-Ear Stereo-Ohrhörer

Stromversorgung

Es ist ein Steckernetzteil erforderlich

(nicht im Lieferumfang enthalten).

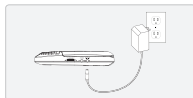
Eingang: 230V/50Hz

Ausgang: DC 4,5V, 600mA

Batteriestromversorgung

2 Batterien des Typs AA sind erforderlich

(nicht im Lieferumfang enthalten)



Bedienung

Einlegen einer CD

1. Drücken Sie die **OPEN**-Taste, um das CD-LAUFWERK zu öffnen.
2. Legen Sie eine CD, mit der beschrifteten Seite nach oben, in den CD-Player ein.
3. Schließen Sie das CD-LAUFWERK.

Wiedergabe einer CD

1. Befolgen Sie die Anweisungen zum Einlegen einer CD.
2. Drücken Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste, um die Wiedergabe der eingelegten CD zu beginnen.

Programmieren einer CD (Wiedergabeliste)

1. Befolgen Sie die Anweisungen zum Einlegen einer CD und Wiedergabe einer CD.
2. Drücken Sie die **STOP**-Taste zum Beenden der Wiedergabe.
3. Drücken Sie die **PROG**-Taste.
„01“ beginnt auf dem DISPLAY zu blinken.
4. Drücken Sie die **SKIP/SEARCH**-Tasten, um den Titel zu wählen, den Sie programmieren möchten.
5. Drücken Sie die **PROG**-Taste, um den ausgewählten Titel in der Wiedergabeliste zu speichern.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um bis zu 20 Titel in der Wiedergabeliste zu speichern, die dann in dieser Reihenfolge abgespielt werden.
7. Drücken Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste, um die Wiedergabeliste abzuspielen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.



Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.



ALLE RECHTE VORBEHALTEN

COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importeur:

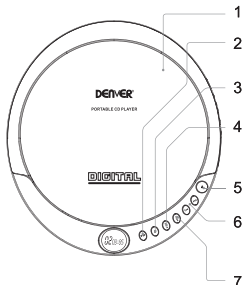
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

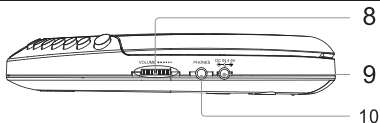
DÄNEMARK

DM-24 / DM-25C

Wstęp**(Polish)****Przenośny odtwarzacz CD**

1	KLAPA CD
2	ODTWARZANIE/PAUZA
	Naciśnięcie powoduje odtwarzanie lub wstrzymanie odtwarzania włożonej płyty CD.
3	STOP/WYŁĄCZONY
	Naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania płyty CD. Po zatrzymaniu naciśnięcie powoduje wyłączenie odtwarzacza CD.
4	TRYB
	Naciśnięcie powoduje powtórzenie pojedynczej ścieżki lub całej płyty CD, odtwarzanie ścieżek w kolejności losowej lub odtwarzanie płyty CD w trybie wewnętrznym.
5	OTWÓRZ
	Naciśnięcie otwiera klapę CD.
6	SKIP/SEARCH
	Naciśnięcie powoduje pomijanie ścieżek włożonej płyty CD. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wyszukanie pojedynczych

	ścieżek na włożonej płycie CD.
7	PROG
	Naciśnięcie powoduje zaprogramowanie odtwarzania ścieżek z włożonej płyty CD w określonej kolejności.



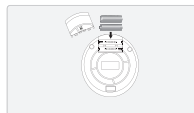
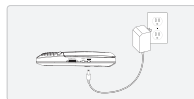
8	GŁOŚNOŚĆ
	Naciśnięcie reguluje głośność.
9	WEJŚCIE ZASILANIA DC
10	GNAZDO SŁUCHAWEK STEREO

Osobisty odtwarzacz CD

Ustawienia

Funkcje

- Odtwarzacz CD: CD, CD-R
- Obrotowy sterownik głośności
- Wyświetlacz LCD
- Wskaźnik rozładowania baterii
- Zasilanie DC: wymagane 2 baterie AA (nie są dostarczane)



W dostawie

- Jeden zestaw słuchawek dousznych stereo

Zasilanie

Wymagany adapter zasilania AC/DC (nie jest dostarczany).

Wejście: 230V/50HZ

Wyjście: DC 4,5V, 600mA

Zasilanie z baterii

Wymagane 2 baterie AA (nie są dostarczane)

Działanie

Wkładanie płyty CD

4. Nacisnąć przycisk **OPEN**, aby otworzyć klapę CD.
5. Włożyć płytę CD do odtwarzacza, etykietą do góry.
6. Zamknąć klapę CD.

Odtwarzanie płyty CD

3. Postępować zgodnie z instrukcjami wkładania płyty CD.
4. Nacisnąć przycisk **PLAY/PAUSE**, aby rozpocząć odtwarzanie włożonej płyty CD.

Programowanie płyty CD

8. Postępować zgodnie z instrukcjami wkładania płyty CD i odtwarzania płyty CD.
9. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD.
10. Nacisnąć przycisk **PROG**.
Na wyświetlaczu zacznie migać „01”.
11. Nacisnąć przycisk **SKIP/SEARCH**, aby wybrać ścieżkę do zaprogramowania.
12. Nacisnąć przycisk **PROG**, aby zapisać wybraną ścieżkę do programowania.
13. Powtórzyć kroki 4 i 5, aby zaprogramować maksymalnie 20 ścieżek do odtwarzania w zaprogramowanej kolejności.
14. Nacisnąć przycisk **PLAY/PAUSE**, aby rozpocząć odtwarzanie zaprogramowanych ścieżek.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytych materiałów (wyrzucanymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.



We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.



WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importer:

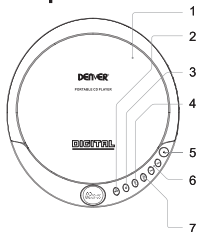
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

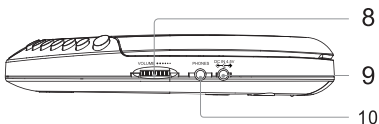
DK-8250 EGAA

DANIA

DM-24 / DM-25C

Esittely**(Finnish)****Kannettava pienikokoinen CD-soitin**

1	CD-LUUKKU
2	TOISTO/TAUKO
	Painamalla toistat tai keskeytät asetetun CD-levyn.
3	PYSÄYTYS/POIS
	Painamalla pysäytät CD-levyn toiston aikana. Painamalla pysäytystilassa sammutat CD-soittimen.
4	TILA
	Painamalla toistat yhden kappaleen tai koko CD:n, voit soittaa kappaleet satunnaisessa järjestyksessä tai toistaa CD:n intra-moodissa.
5	AVAA
	Painamalla avaat CD-LUUKUN.
6	OHITA/HAE
	Painamalla voit ohittaa joitakin kappaleita asetetulla CD-levyllä. Painamalla ja pitämällä voit hakea yksittäisen kappaleen asetetulta CD-levyltä.
7	PROG
	Painamalla voit ohjelmoida asetetun CD-levyn toistamaan kappaleet tietyssä järjestyksessä.



8	ÄÄNENVOIMAKKUUS
	Painamalla säädät äänenvoimakkuutta.
9	DC-VIRRRAN TULO
10	STEREO KUULOKKEET

Henkilökohtainen CD-soitin

Asennus

Ominaisuudet

- CD-soitin: CD, CD-R
- Äänenvoimakkuuden käännettävä säädin
- LCD-näyttö
- Alhaisen lataustason merkkivalo
- DC-virta: vaatii 2 AA-paristoa (ei mukana)

Sisältö

- Yhdet stereo nappikuulokkeet

Virta

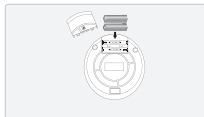
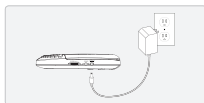
Vaatii AC/DC-virtasovittimen (ei mukana).

Tulo: 230 V~50 Hz

Lähtö: DC 4,5 V, 600 mA

Paristovirta

Vaatii 2 AA-paristoa (ei mukana)



Toiminnot

CD-levyn asettaminen

1. Paina **OPEN** CD-LUUKUN avaamiseksi.
2. Aseta CD-levy soittimeen etiketti ylöspäin.
3. Sulje CD-LUUKKU.

CD-levyn toistaminen

1. Noudata ohjeita kohdasta CD-levyn asettaminen.
2. Painamalla **PLAY/PAUSE** aloitat asetetun CD-levyn toistamisen.

CD-levyn ohjelmoiminen

1. Noudata kohtien CD-levyn asettaminen ja CD-levyn toistaminen ohjeita.
2. Painamalla **STOP** voit pysäyttää CD:n toiston aikana.
3. Paina **PROG** -painiketta.
NÄYTÖSSÄ alkaa vilkkua "01".
4. Painamalla **SKIP/SEARCH** voit valita kappaleen, jonka haluat ohjelmoida.
5. Painamalla **PROG** tallennat valitun kappaleen ohjelmointiin.
6. Toistamalla vaiheita 4 ja 5 voit ohjelmoida yli 20 kappaletta soimaan siinä järjestyksessä kuin ne on ohjelmoitu.
7. Painamalla **PLAY/PAUSE** aloitat ohjelmoitujen kappaleiden toistamisen.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevalla rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.



KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN

TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Maahantuojaja/Importer:

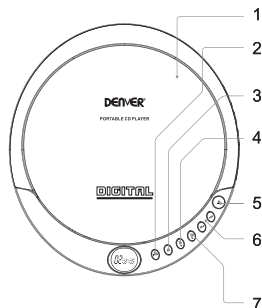
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

TANSKA / DENMARK

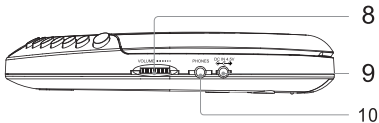
DM-24 / DM-25C

Introduction**(French)****Lecteur CD compact portable**

1	CLAPET CD
2	LECTURE/PAUSE Appuyer pour lire ou mettre en pause un CD chargé.
3	ARRÊTER/ÉTEINDRE Appuyer pour arrêter un CD en cours de lecture. En mode arrêt, appuyer pour éteindre le lecteur de CD.
4	MODE Appuyer pour rejouer une seule piste ou tout un CD, faire une lecture aléatoire des pistes, ou lire le CD en mode intra.
6	OUVRIR Appuyer pour ouvrir la PORTE DU CD.
7	SAUT/RECHERCHE Appuyer pour sauter les pistes sur un CD chargé. Appuyer et maintenir pour rechercher une piste particulière sur un CD chargé.

PROG

Appuyer pour programmer un CD chargé afin de lire les pistes suivant un ordre particulier.



8

VOLUME

Appuyer pour régler le volume sonore.

9

ENTRÉE COURANT DC

10

PRISE ÉCOUTEURS STÉRÉO**Lecteur CD baladeur****Réglage****Caractéristiques**

- Lecteur CD : CD, CD-R
- Commande de volume sonore rotatif
- Écran LCD
- Indicateur de batterie faible
- Alimentation CC : nécessite 2 batteries de taille AA (non fournies)

Fourni avec

- Un jeu d'écouteurs stéréo

Alimentation

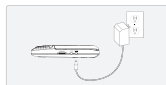
Nécessite un adaptateur d'alimentation AC/DC
(non inclus).

Entrée : 230V/50HZ

Sortie : 4,5V DC, 600mA

Puissance de la batterie

Nécessite 2 batteries de taille AA, batteries (non fournies)



Fonctionnement

Charger un CD

4. Appuyer sur la touche **OPEN** pour ouvrir le CLAPET DU CD.
5. Charger un CD dans le lecteur, côté étiquette tourné vers le haut.
6. Fermer le CLAPET DU CD.

Lire un CD

3. Suivre les instructions pour Charger un CD.
4. Appuyer sur la touche **PLAY/PAUSE** pour commencer la lecture du CD chargé.

Programmer un CD

8. Suivre les instructions pour Charger un CD et Lire un CD.
9. Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter le CD en cours de lecture.
10. Appuyer sur la touche **PROG**.
"01" se mettra à clignoter sur L'ÉCRAN.
11. Appuyer sur les touches **SKIP/SEARCH** pour sélectionner la piste que vous désirez programmer.
12. Appuyer sur la touche **PROG** pour enregistrer la piste sélectionnée pour la programmation.
13. Reprendre les étapes 4 et 5 pour programmer jusqu'à 20 pistes à lire suivant l'ordre dans lequel elles ont été programmées.
14. Appuyer sur la touche **PLAY/PAUSE** pour commencer la lecture des pistes programmées.

Fabrication d'équipements électriques et électroniques contenant des matériaux, composants et matériaux qui mai être nuisibles pour votre santé et l'environnement (déchets d'équipements électriques et électroniques), sinon traité correctement.

Fabrication d'équipements électriques et électroniques sont marqués d'une symbole Kliko croisés, comme indiqué ci-dessous. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais il doit être collectés séparément



Toutes les villes ont mis en place la collecte des équipements électriques et électroniques peuvent être retournés gratuitement à l'adresse stations de recyclage et d'autres points de collecte, ou les appareils peuvent être ramassés à la maison. Demandez à vos autorités locales pour plus d'information.



TOUS DROITS RESERVES

COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importateur:

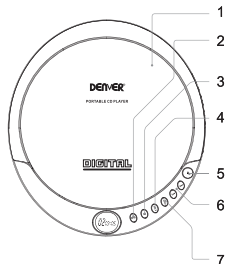
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

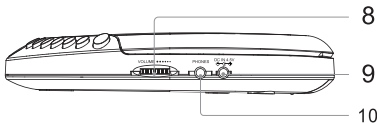
DK-8250 EGAA

DANEMARK

DM-24 / DM-25C

Introdução**(Portuguese)****Leitor de CD Compacto Portátil**

1	PORTA DO CD
2	REPRODUZIR/PAUSA Prima para reproduzir ou pausar um CD carregado.
3	PARAR/DESLIGAR Prima para parar um CD durante a respectiva reprodução. No modo de paragem, prima para desligar o leitor de CD.
4	MODO Prima para repetir uma única faixa ou todo o CD, reproduzir faixas por ordem aleatória ou reproduzir o CD no modo intra.
5	ABRIR Prima para abrir a PORTA do CD.
6	SALTAR/PROCURAR Prima para saltar entre faixas num CD carregado. Mantenha premido para procurar uma faixa individual num CD carregado.
7	PROG Prima para programar um CD carregado para reproduzir faixas por uma ordem específica.



8	VOLUME
	Premir para ajustar o volume.
9	ENTRADA DE POTÊNCIA DE CC
10	TOMADA DE AUSCULTADORES ESTÉREO

Leitor de CD Pessoal

Configurar

Funcionalidades

- Leitor de CD: CD, CD-R
- Controlo de volume rotativo
- Visor LCD
- Indicador de pilhas fracas
- Potência de CC: requer 2 pilhas de tamanho AA (não incluídas)

Inclui

- Um conjunto de fones de ouvido estéreo

ALIMENTAÇÃO

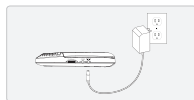
Requer um adaptador de potência de CA/CC
(não incluído).

Entrada: 230V/50HZ

Saída: DC4,5V, 600mA

Potência da Bateria

Requer 2 pilhas de tamanho AA (não incluídas)



Operações

Carregar um CD

7. Prima o botão **OPEN** para abrir a PORTA DO CD.
8. Carregue um CD no leitor com a etiqueta virada para cima.
9. Feche a PORTA DO CD.

Reproduzir um CD

5. Siga as instruções para Carregar um CD.
6. Prima o botão **PLAY/PAUSE** para começar a reprodução do CD carregado.

Programar um CD

15. Siga as instruções para Carregar um CD e Reproduzir um CD.
16. Prima o botão **STOP** para parar o CD durante a reprodução.
17. Prima o botão **PROG**.
"01" começará a piscar no ECRÃ.
18. Prima os botões **SKIP/SEARCH** para seleccionar a faixa que pretende programar.
19. Prima o botão **PROG** para guardar a faixa seleccionada no programa.
20. Repita os passos 4 e 5 para programar até 20 faixas para reprodução pela ordem em que foram programadas.
21. Prima o botão **PLAY/PAUSE** para começar a reproduzir as faixas programadas.

Equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.



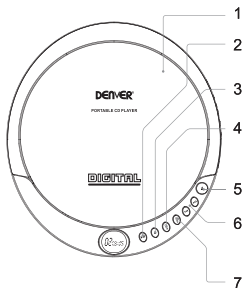
Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.



TODOS OS DIREITOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

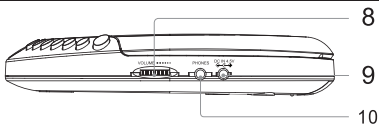
Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 EGAA
DINAMARCA

DM-24 / DM-25C

Introducción**(Spanish)****Reproductor de CD compacto y portátil**

1	PUERTA DEL CD
2	REPRODUCIR/PAUSA Presione para reproducir o pausar un CD cargado.
3	PARAR/APAGAR Pulse para detener un CD durante la reproducción. En el modo de parada, presione para que se apague el reproductor de CD.
4	MODO Pulse para repetir una pista o todo un CD, reproducir las pistas en un orden aleatorio, o reproducir el CD en modo completo.
5	ABRIR Pulse para abrir la bandeja del CD.
6	SALTAR/BUSCAR Pulse para saltar entre diferentes pistas en un CD cargado. Mantenga presionado para buscar una pista individual en un CD cargado.
7	PROG

Pulse para programar un CD cargado para reproducir las pistas en un orden especificado.



8	VOLUMEN
	Púlselo para ajustar el volumen.
9	ENTRADA DE ALIMENTACIÓN CC
10	CLAVIJA PARA AURICULARES ESTÉREO

Reproductor personal de CD

Ajustar

Características

- Reproductor de CD: CD, CD-R
- Control de volumen giratorio
- Pantalla LCD
- Indicador de pilas agotadas
- Alimentación CC: requiere 2 pilas tamaño AA (no incluidas)

Incluye

- Un conjunto de auriculares estéreo

Alimentación

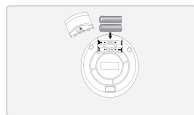
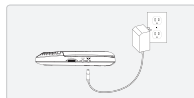
Requiere un adaptador de alimentación CA/CC (no incluido).

Entrada: 230V/50HZ

Salida: CC 4,5V, 600mA

Funcionamiento con pilas

Requiere 2 pilas tamaño AA (no incluidas)



Operaciones

Carga de un CD

10. Pulse el botón **OPEN** para abrir la PUERTA DEL CD.
11. Cargue un CD en el reproductor, con la etiqueta hacia arriba.
12. Cierre la PUERTA DEL CD.

Reproducir un CD

7. Siga las instrucciones para Cargar un CD.
8. Pulse el botón **PLAY/PAUSE** para comenzar a reproducir el CD cargado.

Programar un CD

22. Siga las instrucciones para Cargar un CD y Reproducir un CD.
23. Pulse el botón **STOP** para detener el CD durante la reproducción.
24. Pulse el botón **PROG**.
"01" comenzará a parpadear en la PANTALLA.
25. Pulse los botones **SKIP/SEARCH** para seleccionar la pista que desea programar.
26. Pulse el botón **PROG** para guardar la pista seleccionada en el programa.
27. Repita los pasos 4 y 5 para programar hasta 20 pistas para reproducirlas en el orden en que se programan.
28. Pulse el botón **PLAY/PAUSE** para comenzar a reproducir las pistas programadas.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos) no se manipula correctamente.



Los equipos eléctricos y electrónicos llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que depositar los equipos eléctricos y electrónicos gratuitamente en los centros de reciclaje y otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

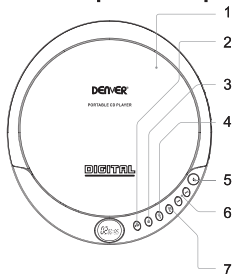


TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

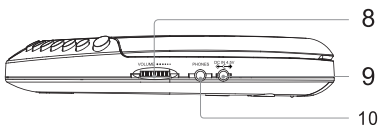
Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 EGAA
DINAMARCA

DM-24 / DM-25C

Introduktion**(Swedish)****Bärbar kompakt CD-spelare**

1	CD-LUCKA
2	SPELA UPP/PAUSA Tryck för att spela upp eller pausa en isatt CD-skiva.
3	STOPP/AV Tryck för att stoppa en CD-skiva under uppspelning. I stoppläge trycker du för att stänga av CD-spelaren.
4	LÄGE Tryck för att upprepa ett enstaka spår eller en hel CD-skiva, spela upp spår i slumpvis ordning eller spela upp CD-skivan i intra-läge.
5	ÖPPNA Tryck för att öppna CD-luckan.
6	Hoppa över/Sökning Tryck för att hoppa över spår på en isatt CD-skiva. Håll intryckt för att söka efter ett individuellt spår på en isatt CD-skiva.
7	PROG Tryck för att programmera en isatt CD-skiva på att spela upp spår i angiven ordning



8	VOLYM
	Tryck för att justera volymen.
9	DC-STRÖMINGÅNG
10	STEREOHÖRLURSUTTAG

Personlig CD-spelare

Installation

Egenskaper

- CD-spelare: CD, CD-R
- Roterbar volymkontroll
- LCD-skärm
- Indikator för låg batterinivå
- DC-ström: kräver 2 stycken batterier av AA-storlek (medföljer ej)

Inkluderar

- En uppsättning stereohörlurar

Ström

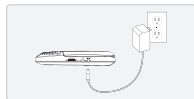
Kräver en AC-/DC-strömadapter (ingår ej).

Ingång: 230 V/50 HZ

Utgång: DC 4,5 V, 600 mA

Batteristyrka

Kräver 2 batterier av AA-storlek (ingår ej)



Användning

Mata in en CD-skiva

13. Tryck på knappen **OPEN** för att öppna CD-luckan.
14. Mata in en CD-skiva i spelaren, med etikettsidan uppåt.
15. Stäng CD-luckan.

Spela upp en CD-skiva

9. Följ instruktionerna för att Mata in en CD-skiva.
10. Tryck på knappen **PLAY/PAUSE** för att starta uppspelningen av den inmatade CD-skivan.

Programmera en CD-skiva

29. Följ instruktionerna för att Mata in en CD-skiva och Spela upp en CD-skiva.
30. Tryck på knappen **STOP** för att stoppa CD-skivan under uppspelning.
31. Tryck på knappen **PROG**.
"01" börjar blinka på skärmen.
32. Tryck på knapparna **SKIP/SEARCH** för att välja det spår du vill programmera.
33. Tryck på knappen **PROG** för att spara det valda spåret som ska programmeras.
34. Upprepa steg 4 och 5 för att programmera upp till 20 spår för uppspelning i den ordning de är programmerade.
35. Tryck på knappen **PLAY/PAUSE** för att starta uppspelning av de programmerade spåren.

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.



Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.



MED ENSAMRÄTT

UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importör:

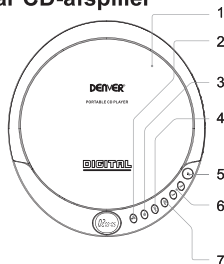
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

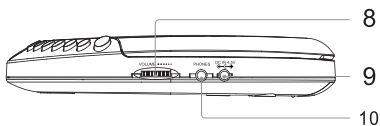
DK-8250 EGAA

DANMARK

DM-24 / DM-25C

Introduktion**(Danish)****Bærbart CD-afspiller**

1	LÅG TIL CD-RUM
2	PLAY/ PAUSE (afspil/ pause) Tryk for at afspille/ pause afspilningen af en CD.
3	STOP/ OFF (sluk) Tryk for at afbryde afspilning af en CD. Tryk under afspilningsstop for at slukke CD-afspilleren.
4	MODE (funktion) Tryk for at gentage en enkelt skæring eller hele CD'en, afspille indholdet i vilkårlig rækkefølge eller afspille CD intro.
5	OPEN (udløser til CD-rum) Tryk for at åbne låget til CD-rummet.
6	SPRING/ SØG Tryk for at springe mellem skæringerne på CD'en. Tryk og hold for at søge med lyd på indenfor en enkelt skæring på CD'en.
7	PROG Tryk for at oprette et program til afspilning i en selvvalgt rækkefølge fra indholdet på CD'en.



8	VOLUME Tryk for at justere lydstyrken.
9	DC STRØMINDTAG
10	STIK TIL STEREO ØRETELEFONER

Personlig CD-afspiller

Funktioner

- CD-afspiller: CD, CD-R
- Volumendrejeknap
- LCD-display
- Indikator for lav batteristatus
- Jævnstrøm: kræver 2 AA-batterier (medfølger ikke)

Medfølger

- Et sæt stereo øretelefoner

Opsætning

Lysnet

Kræver en AC/DC adapter (medfølger ikke).

Indgangsspænding: 230V/50Hz

Udgangsspænding: DC 4,5V, 600mA



Batteridrift

Kræver 2 AA-batterier (medfølger ikke)

Betjening

Læg en CD i afspilleren

1. Tryk på knappen **OPEN** for at åbne CD-rummet.
2. Læg en CD i afspilleren med labelsiden opad.
3. Luk låget på CD-rummet.

Afspilning af CD

1. Følg vejledningen under Læg en CD i afspilleren.
2. Tryk på knappen **PLAY/ PAUSE** for at starte afspilning af CD'en.

Oprettelse af program fra en CD

1. Følg vejledningen under Læg en CD i afspilleren og Afspilning af CD.
2. Tryk på knappen **STOP** for at afbryde afspilning af CD'en.
3. Tryk på knappen **PROG.**
"01" begynder at blinke på DISPLAYET.
4. Tryk på knappen **SPRING/ SØG** for at vælge det ønskede musiknummer.
5. Tryk på knappen **PROG** for at gemme nummeret i afspillerens hukommelse.
6. Gentag trin 4 og 5 for hvert musiknummer. Et program kan bestå af op til 20 musiknumre i den rækkefølge, du selv vælger at programmere dem.
7. Tryk på knappen **PLAY/ PAUSE** for at begynde afspilning af programmet.

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

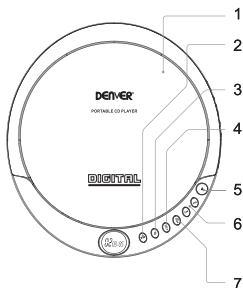


ALLE RETTIGHEDER RESERVERET
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importør:

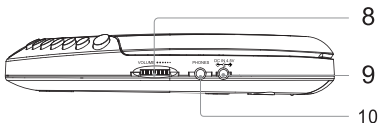
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 EGAA
DANMARK

DM-24 / DM-25C

Inleiding**(Dutch)****Draagbare compacte CD-speler**

1	CD-KLEPJE
2	AFSPELEN/PAUZE Druk om de CD in de speler af te spelen of te pauzeren.
3	STOPPEN/UIT Druk om het afspelen van de CD in de speler te stoppen. Druk om uit te schakelen indien de CD gestopt is.
4	MODUS Druk om een afzonderlijk nummer of een gehele CD te herhalen, nummers in willekeurige volgorde af te spelen, of een CD in intra-stand af te spelen.
5	OPENEN Druk om de CD-DEUR te openen.
6	OVERSLAAN/ZOEKEN

	Druk om de nummers van de geladen CD te wisselen. Houd ingedrukt om een afzonderlijk nummer te zoeken op een geladen CD.
7	PROG
	Druk om de afspeelvolgorde van de nummers van een geladen CD te programmeren.



8	VOLUME
	Indrukken om het volume in te stellen.
9	DC-IN-STROOMINGANG
10	STEREO OORTELEFOONJACK

Persoonlijke CD-speler

Instelling

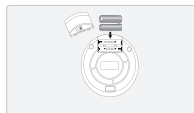
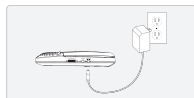
Funcities

- CD-speler: CD, CD-R
- Draaibare volumeknop
- LCD-display
- Batterijindicator
- DC-stroom: 2 AA-batterijen benodigd (niet bijgesloten)

Bevat

- Een set stereo oordoppen

Stroom



AC/DC-stroomadapter benodigd (niet bijgesloten).

Invoer: 230V/50HZ

Uitvoer: DC4,5V, 600mA

Batterijen

2 AA-batterijen benodigd (niet bijgesloten)

Gebruik

Een CD laden

16. Druk op de **OPEN**-knop om de CD-DEUR te openen.
17. Leg een CD in de speler, met het label naar boven.
18. Sluit de CD-DEUR.

Een CD afspelen

11. Volg de instructies voor het laden van een CD.
12. Druk op de **PLAY/PAUSE**-knop om beginnen met het afspelen van een geladen CD.

Een CD programmeren

36. Volg de instructies voor het laden van een CD en een cd afspelen.
37. Druk op de **STOP**-knop om een CD tijdens het afspelen te stoppen.
38. Druk op de **PROG**-knop.
'01' begint te knipperen op de DISPLAY.
39. Druk op de **SKIP/SEARCH**-knoppen om het nummer dat u wilt programmeren te selecteren.
40. Druk op de **PROG**-knop om het geselecteerde nummer op te slaan in het programma.
41. Herhaal stappen 4 en 5 voor het programmeren van de volgorde van afspelen van tot en met 20 nummers.
42. Druk op de **PLAY/PAUSE**-knop om te beginnen met het afspelen van de geprogrammeerde nummers.

Elektrische en elektronische apparatuur bevat materialen, onderdelen en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) indien incorrect verwerkt.

Elektrische en elektronische apparaten zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden afgedankt met ander huishoudelijk afval, maar echter gescheiden moet worden ingezameld.



Alle steden hebben gevestigde inzamelpunten waar elektrische en elektronische apparatuur kosteloos ingeleverd kan worden op recyclestations en andere inzamelpunten, of de apparaten kunnen bij u thuis worden opgehaald. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om meer informatie.



ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN

AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

Importeur:

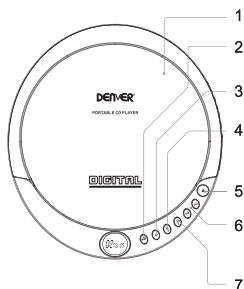
DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 EGAA

DENEMARKEN

DM-24/DM-25C

Introduzione**(Italiano)****Lettoce CD portatile compatto****1 VANO CD****2 RIPRODUZIONE/PAUSA**

Premere per riprodurre o mettere in pausa il CD caricato.

3 STOP/OFF

Premere per interrompere il CD durante la riproduzione. In modalità di stop, premere per spegnere il lettore CD.

4 MODALITÀ

Premere per ripetere un singolo brano o un intero CD, per riprodurre i brani in ordine casuale, o per riprodurre il CD in modalità intro.

5 APRIRE

Premere per aprire il VANO CD.

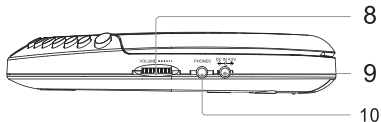
6 SALTA/CERCA

Premere per scorrere le tracce del CD caricato. Tenere premuto per cercare

una singola traccia nel CD caricato.

7 PROG

Premere per programmare il CD caricato per riprodurre i brani in un ordine specifico.



8 VOLUME

Premere per regolare il volume.

9 ALIMENTAZIONE DC

10 PRESA AURICOLARI STEREO

Lettores CD personale

Caratteristiche

- Lettores CD: CD, CD-R
- Manopola rotante controllo volume
- Schermo LCD
- Indicatore di batteria scarica
- Alimentazione DC: richiede 2 batterie di tipo AA (non incluse)

Include

- Un set di auricolari stereo

Impostazione

Alimentazione

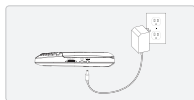
Richiede un adattatore di alimentazione AC/DC (non incluso).

Ingresso: 230V/50Hz

Uscita: 4,5VDC, 600mA

Alimentazione a batterie

Richiede 2 batterie di tipo AA (non incluse)



Funzionamento

Caricamento del CD

1. Premere il pulsante **APRIRE** per aprire il VANO CD.
2. Caricare il CD nel lettore con l'etichetta verso l'alto.
3. Chiudere il VANO CD.

Riprodurre il CD

1. Seguire le istruzioni per caricare il CD.
2. Premere il tasto RIPRODUZIONE/PAUSA per avviare la riproduzione del CD caricato.

Programmazione del CD

1. Seguire le istruzioni per Caricare il CD e Riprodurre il CD.
2. Premere il tasto **STOP** per interrompere il CD durante la riproduzione.
3. Premere il tasto PROG.
"01" inizierà a lampeggiare sul DISPLAY.
4. Premere il tasto **SALTA/CERCA** per selezionare il brano che si desidera programmare.
5. Premere il tasto **PROG** per salvare la traccia selezionata per il programma.
6. Ripetere i punti 4 e 5 per programmare fino a 20 brani da riprodurre nell'ordine in cui sono programmati.
7. Premere il tasto **RIPRODUZIONE/PAUSA** per avviare la riproduzione dei brani programmati.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente, se il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto) non viene gestito correttamente.

Le attrezzature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo del cassonetto dell'immondizia con una croce sopra che vedete a fianco. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.



Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta, dove le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere portate gratuitamente presso le stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o essere raccolte presso le famiglie. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.



**TUTTI I DIRITTI RISERVATI,
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
www.facebook.com/denverelectronics**

**Importatore:
DENVER ELECTRONICS A/S
Stavneagervej 22
DK-8250 Egaa
Danimarca**